

Žaloba podaná dňa 1. októbra 2004: Sumitomo Chemical (UK) PLC proti Komisii Európskych spoločenstiev**(Vec T-403/04)**

(2005/C 19/61)

(Jazyk konania: angličtina)

Sumitomo Chemical (UK) PLC, so sídlom v Londýne, Spojené kráľovstvo, v zastúpení: K. Van Maldegem a C. Mereu, advokáti, podala dňa 1. októbra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- nariadil žalovanej odpovedať na žiadosť žalobcu;
- alebo, subsidiárne, zrušil akt Európskej komisie D 341571 (04);
- nariadil žalovanej nahradiť žalobcovi sumu v dočasnej výške 1 euro za škodu, ktorú utrpel následkom toho, že žalovaná si nespĺnila svoje povinnosti podľa práva Spoločenstva tým, že neodpovedala žalobcovi alebo, subsidiárne, v dôsledku aktu Európskej komisie D 341571 (04), a to spolu s príslušným úrokom, ponechajúc rozhodnutie o presnom výpočte a určení presnej sumy otvorené;
- zaviazal žalovanú nahradiť všetky trovy konania, ako aj výdavky s ním spojené.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Uplatnené žalobné dôvody sú obdobné ako žalobné dôvody vo veci T-400/04, Arch Chemicals a Arch Timber Protection/Komisia.

Žaloba podaná dňa 1. októbra 2004: Troy Chemical Company BV proti Komisii Európskych spoločenstiev**(Vec T-404/04)**

(2005/C 19/62)

(Jazyk konania: angličtina)

Troy Chemical Company BV, so sídlom v Maassluis, Holandsko, v zastúpení: K. Van Maldegem a C. Mereu, advokáti, podala dňa 1. októbra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- nariadil žalovanej odpovedať na žiadosť žalobcu;
- alebo, subsidiárne, zrušil akt Európskej komisie D 341571 (04);
- nariadil žalovanej nahradiť žalobcovi sumu v dočasnej výške 1 euro za škodu, ktorú utrpel následkom toho, že žalovaná si nespĺnila svoje povinnosti podľa práva Spoločenstva tým, že neodpovedala žalobcovi alebo, subsidiárne, v dôsledku aktu Európskej komisie D 341571 (04), a to spolu s príslušným úrokom, ponechajúc rozhodnutie o presnom výpočte a určení presnej sumy otvorené;
- zaviazal žalovanú nahradiť všetky trovy konania, ako aj výdavky s ním spojené.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Uplatnené žalobné dôvody sú obdobné ako žalobné dôvody vo veci T-400/04, Arch Chemicals a Arch Timber Protection/Komisia.

Žaloba podaná dňa 4. októbra 2004: Talianska republika proti Komisii Európskych spoločenstiev**(Vec T-410/04)**

(2005/C 19/63)

(Jazyk konania: taliančina)

Talianska republika, v zastúpení: Danilo Del Gaizo, Avvocato dello Stato, podala 4. októbra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- vyhlásil napadnuté rozhodnutie za neplatné,
- alebo vyhlásil napadnuté rozhodnutie za neplatné pokiaľ znižuje celkovú dotáciu priznanú Talianskej republike na základe rozhodnutia 1999/659/ES v znení rozhodnutia 2000/426/ES za roky 2000-2006,
- zaviazal Komisiu Európskych spoločenstiev nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnutým rozhodnutím v uvedenej veci je rozhodnutie Komisie 2004/592/ES z 23. júla 2004 v znení rozhodnutia 1999/659/ES o orientačnom rozdelení finančných prostriedkov pre členské štáty týkajúce sa opatrení rozvoja vidieka z titulu Európskeho orientačného a záručného fondu, sekcia „Záruk“ pre obdobie 2000-2006 ⁽¹⁾ [oznámené pod číslom C(2004)2837].

Podľa žalobkyne, zmena v napadnutom rozhodnutí nielen uvádza prispôsobenie pridelenia fondov Spoločenstva pre Taliansku republiku za rok 2004 vo vzťahu k predloženým predpokladaným výdavkom, ale znova prepočítava celkovú priznanú dotáciu, tým, že priznaním celkovej finančnej dotácie 4 473,2 miliónov eur ju znižuje o približne 40 miliónov eur, sumy vyplývajúcej z uvedeného berlínskeho profilu (rovnajúcej sa 4 512,30 miliónov eur).

Na podporu svojich tvrdení žalobkyňa uvádza porušenie zásady zákazu spätnej účinnosti. V tomto ohľade poukazuje, že nariadenie č. 817/2004 ⁽²⁾ bolo prijaté 20. apríla 2004 a nadobudlo účinnosť 7. mája 2004, čím sa zjavne prekročila lehota stanovená na 30. september, zakotvená v článku 47 ods. 1 nariadenia č. 445/2002, na zaslanie prehlásenia o výdavkoch v roku 2003 a výdavkoch plánovaných do konca tohto roka ako aj odhady na finančný rok 2004 a nasledujúce roky. Komisia mala určiť príjmové položky zapísané v rozpočte za finančný rok 2004 na základe ustanovenia článku 49 uvedenej úpravy, ešte účinnej 30. septembra 2003 a nie podľa článku 57 nariadenia č. 817/2004. V dôsledku toho pre finančný rok 2004 nemohla prijať napadnuté rozhodnutie, ktorého právnym základom je nová právna úprava, ktorou sa vykonáva nariadenie č. 1257/1999 ⁽³⁾ ani vykonať zodpovedajúcu úpravu predbežných dotácií definovaných v rozhodnutí 1999/659 v znení rozhodnutia 426/2000, v súlade s vyššie uvedeným článkom 57, členským štátom.

Subsidiárne, ak by sa aj usúdilo, že nariadenie č. 817/2004, osobitne celý článok 57 sa mal riadne uplatniť na odhady predložené členskými štátmi do 30. septembra podľa nariadenia 445/2002, je sporné, či Komisia mala právo zmeniť dotácie stanovené rozhodnutím 1999/659 v znení rozhodnutia 2000/426, hoci aj znížením celkovej dotácie vyplývajúcej z uvedeného berlínskeho profilu a že by sa mohli uplatniť na Taliansku republiku. V tomto ohľade sa žalobkyňa odvoláva na porušenie článku 46 nariadenia č. 1257/1999 rovnako aj

článku 57 nariadenia č. 817/2004. V tomto bode žalobkyňa tvrdí, že absolútne chýbajúci skutočný právny základ, ktorý by umožnil zníženie vykonané v napadnutom rozhodnutí poukazuje, že jeho prijatím žalovaný účastník úplne skreslil cieľ nariadenia, ktoré bolo právnym základom rozhodnutia a zároveň sa dopustil zneužitia právomocí.

Subsidiárne, žalobkyňa uvádza, že bola porušená zásada legitímnej dôvery a povinnosti odôvodniť akt.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 263 z 10.08.04, s. 24

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 817/2004 z 29. apríla 2004 a vykonaní nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), Ú. v. EÚ L 153 z 30. apríla 2004, s. 30

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia, Ú. v. EÚ L 160 z 26. júna 1999, s. 80.

Žaloba podaná dňa 13. októbra 2004: Francúzska republika proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-425/04)

(2005/C 19/64)

(Jazyk konania: francúzština)

Francúzska republika, v zastúpení: Ronny Abraham, Géraud de Bergues a Stéphanie Ramet, splnomocnení zástupcovia, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala 13. októbra 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil v celom rozsahu rozhodnutie Komisie č. C(2004) 3060 z 2. augusta 2004 o štátnej pomoci poskytnutej Francúzskou republikou v prospech France Télécom;
- zaviazal Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.